

**Cantar de Cantares: Parte 1 (c. 969t – 932t AC)****Cantar de Cantares 1–6**

1:1 El cantar de los cantares de Salomón.

**La Soprano**

- 2 “¡Que me bese con los besos de su boca!  
Porque mejores son tus amores que el vino.
- 3 Tus ungüentos tienen olor agradable,  
Tu nombre es *como* ungüento purificado;  
Por eso te aman las doncellas.
- 4a Llévame en pos de ti y corramos *juntos*.  
El rey me ha llevado a sus cámaras.”

**El Coro**

- 4b “Nos regocijaremos y nos alegraremos en ti,  
Exaltaremos tu amor más que el vino.”

**La Soprano**

- 4c “Con razón te aman.
- 5 Soy morena pero preciosa,  
Oh hijas de Jerusalén,  
Como las tiendas de Cedar,  
Como las cortinas de Salomón.
- 6 No se fijen en que soy morena,  
Porque el sol me ha quemado.  
Los hijos de mi madre se enojaron conmigo;  
Me pusieron a guardar las viñas,  
*Pero* mi propia viña no guardé.
- 7 Dime, amado de mi alma:  
¿Dónde apacientas *tu rebaño*?  
¿Dónde *lo* haces descansar al mediodía?  
¿Por qué he de ser yo como una que se cubre con velo  
Junto a los rebaños de tus compañeros?”

**El Coro**

- 8 “Si tú no lo sabes,  
¡Oh la más hermosa de las mujeres!,  
Sal tras las huellas del rebaño,  
Y apacienta tus cabritas  
Junto a las cabañas de los pastores.”

**El Tenor**

- 9 “A mi yegua, entre los carros de Faraón,  
Yo te comparo, amada mía.
- 10 Hermosas son tus mejillas entre los adornos,  
Tu cuello entre los collares.”
- 11 “Haremos para ti adornos de oro  
Con cuentas de plata.”

**La Soprano**

- 12 “Mientras el rey estaba a la mesa,  
Mi perfume esparció su fragancia.
- 13 Mi amado es para mí como bolsita de mirra  
Que reposa toda la noche entre mis pechos.
- 14 Ramillete de flores de alheña es mi amado para mí  
En las viñas de En Gadi.”

**El Tenor**

15 “¡Cuán hermosa eres, amada mía,  
Cuán hermosa eres!  
Tus ojos son *como* palomas.”

**La Soprano**

16 “¡Cuán hermoso eres, amado mío,  
Y tan placentero!  
Ciertamente nuestro lecho es de exuberante verdor.  
17 Las vigas de nuestras casas son cedros,  
Nuestros artesonados, cipreses.”  
2:1 “Yo soy la rosa de Sarón,  
El lirio de los valles.”

**El Tenor**

2 “Como el lirio entre los espinos,  
Así es mi amada entre las doncellas.”

**La Soprano**

3 “Como el manzano entre los árboles del bosque,  
Así es mi amado entre los jóvenes.  
A su sombra placentera me he sentado,  
Y su fruto es dulce a mi paladar.  
4 Él me ha traído a la sala del banquete,  
Y su estandarte sobre mí es el amor.  
5 Susténtenme con tortas de pasas,  
Reanímenme con manzanas,  
Porque estoy enferma de amor.  
6 Que su izquierda esté bajo mi cabeza  
Y su derecha me abrace.”  
7 “Yo les ruego, oh hijas de Jerusalén,  
Por las gacelas o por las ciervas del campo,  
Que no levanten ni despierten a *mi* amor  
Hasta que quiera.”  
8 “¡Una voz! ¡Mi amado!  
¡Miren, él viene,  
Saltando por los montes,  
Brincando por los collados!  
9 Mi amado es semejante a una gacela o a un cervatillo.  
¡Miren, se detiene detrás de nuestro muro,  
Mirando por las ventanas,  
Espionando por las celosías!  
10a Mi amado habló, y me dijo:

**El Tenor**

10b ‘Levántate, amada mía, hermosa mía,  
Y ven conmigo.  
11 Pues mira, ha pasado el invierno,  
Ha cesado la lluvia y se ha ido.  
12 Han aparecido las flores en la tierra;  
Ha llegado el tiempo de podar *las vides*,  
Y se oye la voz de la tórtola en nuestra tierra.  
13 ‘La higuera ha madurado sus higos,  
Y las vides en flor han esparcido *su* fragancia.  
¡Levántate amada mía, hermosa mía,  
Y ven conmigo!’ ”  
14 “Paloma mía, en las grietas de la peña,  
En lo secreto de la senda escarpada,

Déjame ver tu semblante,  
 Déjame oír tu voz;  
 Porque tu voz es dulce,  
 Y precioso tu semblante.”

- 15 “Agarren las zorras,  
 Las zorras pequeñas que arruinan las viñas,  
 Pues nuestras viñas están en flor.”

### La Soprano

- 16 “Mi amado es mío, y yo soy suya;  
 él apacienta *su rebaño* entre los lirios.  
 17 Hasta que sople *la brisa* del día y huyan las sombras,  
 Vuelve, amado mío, y sé semejante a una gacela  
 O a un cervatillo sobre los montes de Beter.”  
 3:1 “En mi lecho, por las noches, he buscado  
 Al que ama mi alma;  
 Lo busqué, pero no lo hallé.  
 2 ‘Me levantaré ahora, y andaré por la ciudad;  
 Por las calles y por las plazas  
 Buscaré al que ama mi alma.’  
 Lo busqué, pero no lo hallé.  
 3 Me hallaron los guardas que rondan la ciudad,  
 Y *les dije*: ‘¿Han visto al que ama mi alma?’  
 4 Apenas los había pasado  
 Cuando hallé al que ama mi alma;  
 Lo agarré y no quise soltarlo,  
 Hasta que lo llevé a la casa de mi madre  
 Y a la alcoba de la que me concibió.”  
 5 “Yo les ruego, oh hijas de Jerusalén,  
 Por las gacelas o por las ciervas del campo,  
 Que no levanten ni despierten a *mi* amor,  
 Hasta que quiera.”

### El Coro

- 6 “¿Qué es eso que sube del desierto  
 Como columnas de humo,  
 Con perfume de mirra e incienso,  
 Con todos los polvos aromáticos del mercader?  
 7 ¡Miren! Es la litera de Salomón;  
 Sesenta valientes la rodean,  
 De los valientes de Israel.  
 8 Todos ellos manejan la espada,  
 Son diestros en la guerra,  
 Cada uno tiene la espada a su lado,  
 Contra los peligros de la noche.  
 9 El rey Salomón se ha hecho un carruaje  
 De madera del Líbano.  
 10 Hizo sus columnas de plata,  
 Su respaldo de oro  
 Y su asiento de púrpura,  
 Su interior tapizado con amor  
 Por las hijas de Jerusalén.  
 11 Salgan, hijas de Sion,  
 Y contemplen al rey Salomón con la corona  
 Con la cual su madre lo coronó  
 El día de sus bodas,  
 El día de la alegría de su corazón.”

**El Tenor**

- 4:1 “¡Cuán hermosa eres, amada mía.  
 Cuán hermosa eres!  
 Tus ojos son *como* palomas detrás de tu velo;  
 Tu cabellera, como rebaño de cabras  
 Que descienden del Monte Galaad.
- 2 Tus dientes son como rebaño de ovejas trasquiladas  
 Que suben del lavadero,  
 Todas tienen mellizas,  
 Y ninguna de ellas ha perdido su cría.
- 3 Tus labios son como hilo de escarlata,  
 Y tu boca, encantadora.  
 Tus mejillas, como mitades de granada  
 Detrás de tu velo.
- 4 Tu cuello, como la torre de David  
 Edificada con hileras de piedras;  
 Miles de escudos cuelgan de ella,  
 Todos escudos de los valientes.
- 5 Tus dos pechos, como dos crías,  
 Mellizas de una gacela  
 Que pacen entre los lirios.
- 6 Antes de que sople *la brisa* del día  
 Y huyan las sombras,  
 Me iré al monte de la mirra  
 Y al collado del incienso.
- 7 Toda tú eres hermosa, amada mía,  
 Y no hay defecto en ti.
- 8 *Ven* conmigo desde el Líbano, esposa *mía*,  
 Ven conmigo desde el Líbano.  
 Baja desde la cumbre del Amaná,  
 Desde la cumbre del Senir y del Hermón,  
 Desde las guaridas de los leones,  
 Desde los montes de los leopardos.
- 9 Has cautivado mi corazón, hermana mía, esposa *mía*;  
 Has cautivado mi corazón con una sola *mirada* de tus ojos,  
 Con una sola hebra de tu collar.
- 10 ¡Cuán hermosos son tus amores, hermana mía, esposa *mía*!  
 ¡Cuánto mejores son tus amores que el vino,  
 Y la fragancia de tus ungüentos  
 Que todos los bálsamos!
- 11 Miel virgen destilan tus labios, esposa *mía*,  
 Miel y leche hay debajo de tu lengua,  
 Y la fragancia de tus vestidos es como la fragancia del Líbano.
- 12 Huerto cerrado eres, hermana mía, esposa *mía*,  
 Huerto cerrado, fuente sellada.
- 13 Tus renuevos son paraíso de granados,  
 Con frutas escogidas, alheña y nardos,
- 14 Nardo y azafrán, cálamos aromáticos y canela,  
 Con todos los árboles de incienso,  
 Mirra y áloes, con todos los mejores bálsamos.
- 15 *Tú eres* fuente de huertos,  
 Pozo de aguas vivas,  
 Y corrientes *que fluyen* del Líbano.”

**La Soprano**

- 16 “Despierta, *viento del norte*,  
 Y ven, *viento del sur*;  
 Hagan que mi huerto exhale *fragancia*,

Que se esparzan sus aromas.  
Entre mi amado en su huerto  
Y coma sus mejores frutas.”

#### El Tenor

5:1a “He entrado en mi huerto, hermana mía, esposa *mía*;  
He recogido mi mirra con mi bálsamo.  
He comido mi panal y mi miel;  
He bebido mi vino y mi leche.

#### El Coro

1b Coman, amigos;  
Beban y embriáguense, oh amados.”

#### La Soprano

2a “Yo dormía, pero mi corazón velaba,  
¡Una voz! ¡Mi amado toca *a la puerta!*

#### El Tenor

2b ‘Ábreme, hermana mía, amada mía,  
Paloma mía, perfecta mía,  
Pues mi cabeza está empapada de rocío,  
Mis cabellos *empapados* de la humedad de la noche.”

#### La Soprano

3 Me he quitado la ropa,  
¿Cómo he de vestirme *de nuevo*?  
Me he lavado los pies,  
¿Cómo he de ensuciarlos *de nuevo*?  
4 Mi amado metió su mano por la abertura *de la puerta*,  
Y se estremecieron por él mis entrañas.  
5 Yo me levanté para abrir a mi amado;  
Y mis manos destilaron mirra,  
Y mis dedos mirra líquida,  
Sobre las manecillas de la cerradura.  
6 Abrí yo a mi amado,  
Pero mi amado se había retirado, se había ido.  
Tras su hablar salió mi alma.  
Lo busqué, y no lo hallé;  
Lo llamé, y no me respondió.  
7 Me hallaron los guardas que rondan la ciudad,  
Me golpearon y me hirieron;  
Me quitaron de encima mi chal los guardas de las murallas.  
8 Yo les ruego, oh hijas de Jerusalén,  
Si encuentran a mi amado,  
¿Qué le han de decir?:  
Que estoy enferma de amor.”

#### El Coro

9 “¿Qué clase de amado es tu amado,  
Oh la más hermosa de las mujeres?  
¿Qué clase de amado es tu amado,  
Que así nos ruegas?”

#### La Soprano

10 “Mi amado es apuesto y sonrosado,  
Distinguido entre diez mil.  
11 Su cabeza es *como oro*, oro puro,

- Sus cabellos, *como* racimos de dátiles,  
Negros como el cuervo.
- 12 Sus ojos son como palomas  
Junto a corrientes de agua,  
Bañados en leche,  
Colocados en *su* engaste.
- 13 Sus mejillas, como eras de bálsamo,  
*Como* riberas de hierbas aromáticas;  
Sus labios son lirios  
Que destilan mirra líquida.
- 14 Sus manos son barras de oro  
Engastadas de berilo;  
Su vientre es marfil tallado  
Recubierto de zafiros.
- 15 Sus piernas son columnas de alabastro  
Asentadas sobre basas de oro puro;  
Su aspecto es como el Líbano,  
Gallardo como los cedros.
- 16 Su paladar es dulcísimo,  
Y todo él, deseable.  
Este es mi amado y éste es mi amigo,  
Hijas de Jerusalén.”

**El Coro**

- 6:1 “¿Adónde se ha ido tu amado,  
Oh la más hermosa de las mujeres?  
¿Adónde se ha dirigido tu amado,  
Para que lo busquemos contigo?”

**La Soprano**

- 2 “Mi amado ha descendido a su huerto,  
A las eras de bálsamo,  
A apacentar *su rebaño* en los huertos  
Y recoger lirios.
- 3 Yo soy de mi amado y mi amado es mío,  
El apacienta *su rebaño* entre los lirios.”

**El Tenor**

- 4 “Eres hermosa como Tirsa, amada mía,  
Encantadora como Jerusalén,  
Imponente como un ejército con estandartes.
- 5 Aparta de mí tus ojos,  
Porque ellos me han confundido;  
Tu cabellera es como un rebaño de cabras  
Que descienden de Galaad.
- 6 Tus dientes son como rebaño de ovejas  
Que suben del lavadero,  
Todas tienen mellizas,  
Y ninguna de ellas ha perdido su cría.
- 7 Tus mejillas son como mitades de granada  
Detrás de tu velo.
- 8 Sesenta son las reinas y ochenta las concubinas,  
Y las doncellas, sin número;
- 9 *Pero* sin igual es mi paloma, mi perfecta,  
Es la *hija* única de su madre,  
La preferida de la que la dio a luz.  
Las doncellas la vieron y la llamaron bienaventurada,  
*También* las reinas y las concubinas, y la alabaron, *diciendo:*

- 10 ‘¿Quién es ésta que se asoma como el alba,  
Hermosa como la luna llena,  
Refulgente como el sol,  
Imponente como *escuadrones* abanderados?’
- 11 Descendí al huerto de los nogales  
Para ver el verdor del valle,  
Para ver si la vid había retoñado,  
Si los granados habían florecido.
- 12 Sin que me diera cuenta, mi alma me colocó  
*Sobre* los carros de mi noble pueblo.”
- 13 “¡Regresa, regresa, oh Sulamita;  
Regresa, regresa, para que te contemplemos!”  
“¿Por qué han de contemplar a la Sulamita,  
Como en la danza de los dos coros?

*Nueva Biblia Latinoamericana de Hoy (NBLH). Reproducida con la autorización de The Lockman Foundation, La Habra, California*  
*Reservados todos los derechos. Para recibir permiso para usarla, visita <http://www.lockman.org>*